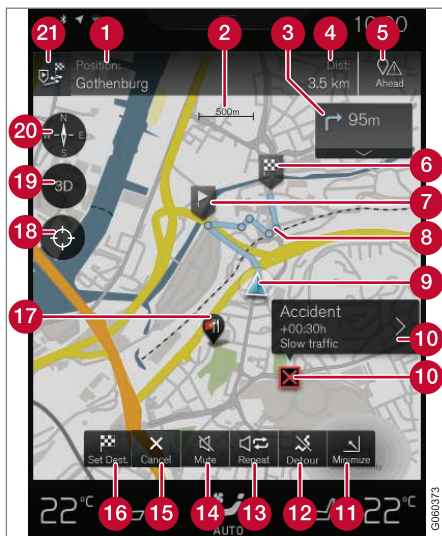




SENSUS NAVIGATION



Текст та символи на мапі

- 1 Поточне розташування авто
- 2 Масштаб мапи
- 3 Список опорних точок маршруту
- 4 Пункт призначення і місце прибуття / час, що залишається до прибуття, або ж поточне розташування і відстань до пункту призначення
- 5 Список об'єктів інфраструктури (Point of Interest - POI) на маршруті і дорожня інформація

- 6 Пункт призначення / кінцевий пункт призначення
- 7 Проміжний пункт призначення
- 8 Точка супроводження
- 9 Авто за запланованому маршруті
- 10 Дорожня інформація
- 11 Згорнути сторінку з мапою (розгорнуте вікно) або розгорнути мапу (на повний екран)
- 12 Розрахувати об'їзд
- 13 Повторити поточний пункт голосового супроводження
- 14 Голосове супроводження тимчасово увімк/вимк.
- 15 Скасовує супроводження
- 16 Зазначення пунктів призначення/проміжних пунктів
- 17 Об'єкт інфраструктури (Point of Interest - POI)
- 18 Скидання мапи для супроводження авто
- 19 Зміна режиму мапи 2D та 3D
- 20 Компас + зміни між напрямком мапи - північ чи напрямок руху вгору
- 21 Маршрутний лист та альтернативний маршрут

SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation є системою супутникової навігації та маршрутного супроводження.

Ми постійно працюємо над удосконаленням нашої продукції. Модифікації можуть призвести до того, що інформація, опис та

ілюстрації, наведені у цьому додатку, відрізняються від обладнання, встановленого на вашому авто. Виробник залишає за собою право вносити зміни без попереднього повідомлення.

ЗМІСТ

ВСТУП

Стислий посібник з навігації по мапі	6
Просте супроводження до пункту призначення	7
Виводить на екран навігаційні елементи керування.	7
Часті операції, що використовуються під час навігації по мапі	9

РОЗПІЗНАВАННЯ ГОЛОСУ

Голосовий набір	14
Використання розпізнавання голосу	15
Розпізнавання голосу і навігація по мапі	16
Налаштування розпізнавання голосу	17

ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ

Загальна інформація про введення пункту призначення	20
Введення проміжної зупинки - торкніться мапи.	20
Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту	21
Зазначення пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки	22
Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (Point of Interest - POI)	24
Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси	25
Збережіть пункт призначення за допомогою функції "Send to Car"	26

МАРШРУТ ТА ОПОРНІ ТОЧКИ

Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут	30
Точки супроводження на маршруті	31
Об'єкти інфраструктури (Point of Interest - POI) уздовж маршруту	32
Перешкоди руху на маршруті	32
Інформаційні картки на мапі	33
Оберіть об'їзд	34

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ

Інформація про дорожній рух	38
Інформація про дорожній рух в реальному часі (RTTI)	39

НАЛАШТУВАННЯ

Увімкнення/вимкнення відтворення мапи на дисплеї водія	42
Налаштування Sensus Navigation	42
Налаштування мапи	43
Налаштування маршруту	45
Дорожні налаштування	46
Увімкнення/вимкнення функції інформування про дорожній рух в реальному часі (RTTI)	47
Налаштування супроводження	48
Інформація мапи	49

МАПА І СИСТЕМА ІНФОРМАЦІЯ

Оновлення даних мапи за допомогою MapCare	52
Оновлення даних мапи з автомобіля, підключеного до Інтернету	53
Оновлення даних мапи через ПК та USB	55
Діагностика неполадок Sensus Navigation	57
Ліцензійна угода для навігації по мапі	59
Авторські права на навігацію по мапі	61

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

Алфавітний індекс	63
-------------------	----

ВСТУП

Стислий посібник з навігації по мапі

Електросистема авто вмикається автоматично з відкриттям дверцят водія.

Увімкнення навігації



1 Кнопка "дім"

2 Рядок меню "Навігація"

Якщо навігаційна система не відобразує мапи на центральному дисплеї, торкніться самого верхнього рядку меню **Навігація** (2).

Якщо на центральному дисплеї не відображається рядок меню **Навігація**, торкніться кнопки "дім" (1), потім рядка меню **Навігація** (2).

При цьому відображається мапи поточної місцевості. Автомобіль позначається синім трикутником.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зауважте наступне.

- Концентруйте увагу на дорозі і пересвідчіться в тому, що ви не відволікаєтеся від керування авто.
- Дотримуйтесь усіх чинних правил дорожнього руху та здорового глузду.
- Через вплив погодних умов або пори року на дорожні умови деякі рекомендації можуть бути менш надійними.

Вимкнення навігації

Навігаційну систему не можна вимкнути, але вона завжди працює у фоновому режимі. Система вимикається, коли водій виходить і замикає авто.

ПРИМІТКА

Навігаційною системою можна також користуватися із вимкненим двигуном. Коли рівень заряду акумулятора стає занизьким, система вимикається.

Пов'язана інформація

- Виводить на екран навігаційні елементи керування. (стор. 7)
- Просте супроводження до пункту призначення (стор. 7)

Просте супроводження до пункту призначення

Налаштування супроводження на бажаний пункт призначення без необхідності читати повністю весь посібник з експлуатації.

Вибір пункту призначення на мапі

1. Торкніться підкатегорії **Навігація**.



2. Торкніться, щоб розгорнути мапу на весь екран.
3. Пошук місця на мапі.
4. Торкніться і утримуйте позицію.
 - > При цьому буде створена іконка, і на екран буде виведено меню.
5. Натисніть **Перейти сюди**.
 - > Супроводження розпочинається.

Виводить на екран навігаційні елементи керування.

Sensus Navigation може мати декілька способів відображення та керування. Наприклад, дисплей водія, верхній дисплей та голосові команди.

Центральний дисплей



Усією роботою навігаційної системи можна керувати з центрального дисплея, наприклад, налаштуваннями мапи і напрямками.

Якщо зображення мапи не відображується на центральному дисплеї, торкніться рядка **Навігація** у верхньому меню.

Дисплей водія

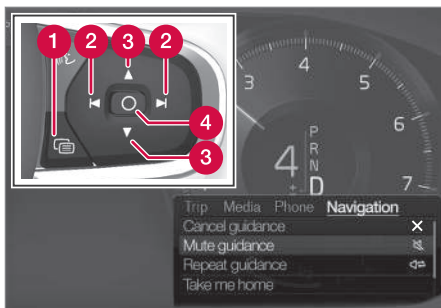


Мапа відображується тільки на дисплеї водія 12 дюймів.

Під час їзди водій отримує голосове супроводження та інструкції на дисплеї водія. Відтворення мапи на дисплеї водія також можна ввімкнути, навіть без зазначення пункту призначення.

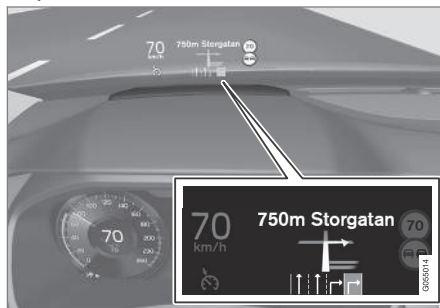
Права кнопкова панель та дисплей водія

Кнопки правої кнопкової панелі керма можна використовувати для керування деякими функціями навігації, наприклад, **Домой** та **Отмінити навігацію**. Якщо на дисплеї водія відображується повідомлення, необхідно підтвердити його прочитання для відображення меню.



- ❶ Відкриття/закриття меню. Меню закривається автоматично через певний період бездіяльності або ж при виборі певних опцій.
- ❷ Навігація по меню.
- ❸ Навігація по опціям меню.
- ❹ Підтвердження або виділення опції.

Верхній дисплей*



Навігація по мапі на лобовому склі.

Водій може також отримати супроводження та інформацію навігаційної системи на верхньому дисплеї внизу лобового скла.

Відображення навігаційної інформації можна вимкнути, розташування інформаційного поля також можна відрегулювати.

Розпізнавання голосу

Багатьма функціями також можна керувати голосовими командами.



Натисніть кнопку на кермі, зачекайте сигналу, потім скажіть, наприклад, "Dirve Дом".

Пов'язана інформація

- Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту (стор. 21)
- Розпізнавання голосу і навігація по мапі (стор. 16)
- Голосовий набір (стор. 14)
- Використання розпізнавання голосу (стор. 15)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 17)
- Увімкнення/вимкнення відтворення мапи на дисплеї водія (стор. 42)

Часті операції, що використовуються під час навігації по мапі

Нижче описуються деякі операції, що часто використовуються під час навігації по мапі.

- Де я?
- Знайдіть символ авто на мапі
- Вгорі мапі - напрямок руху чи північ
- Режим 2D чи 3D
- Масштаб
- Прокручування
- Увімкнення головного дисплея
- Вихід з меню

Де я?

Яке географічне положення у автомобіля зараз?

- Натисніть на символ авто (синій трикутник) - інформація відображується просто на мапі.

Знайдіть символ авто на мапі



Натисніть символ курсора.

Після збільшення та зменшення масштабу та переміщення по мапі інколи буває досить важко знайти місцезнаходження автомобіля на мапі. Нижче описаний найлегший спосіб знайти його:

- Натисніть символ курсора - попередня робота з мапою скасовується, мапа повертається до поточного розташування авто і слідує за його рухами.

Вгорі мапі - напрямок руху чи північ



Натисніть значок компаса, щоб відобразити на мапі рух символу авто.

Водій може відобразити рух авто на мапі в один із двох способів:

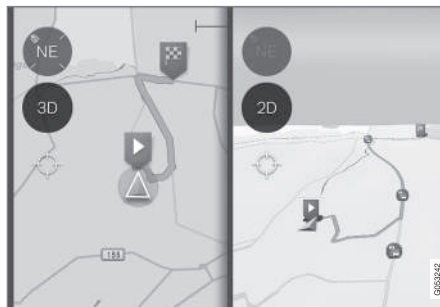
- Мапа завжди відображується таким чином, що північ мапи розташована вгорі центрального дисплея, при цьому символ автомобіля рухається на мапі у фактичному напрямку. Якщо символ авто рухається ліворуч по мапі, це означає, що авто їде на захід.
- Символ авто завжди спрямований вгору на центральному дисплеї, при цьому мапа обертається під символом авто відповідно до поворотів автомобіля. Символ компаса на мапі спрямований на північ (N), а центр компаса показує напрямок, у якому спрямована



передня частина авто (у цьому випадку - NE, північний схід).

Символи компаса	напрямок компаса
N	(North): північ
NE	(NorthEast): північний схід
E	(East): схід
SE	(SouthEast): південний схід
S	(South): південь
SW	(SouthWest): південний захід
W	(West): захід
NW	(NorthWest): північний захід

Режим 2D чи 3D



Натисніть на позначці 2D/3D, щоб обрати режим відображення 2D або 3D.

У режимі 3D авто завжди рухається в напрямку верхньої частини центрального дисплею — мапа обертається навколо символу автомобіля відповідно до його поворотів.

Стрілка компаса на мапі спрямована на північ (N), а центр компаса відображений напрямком, в якому спрямована передня частина авто.

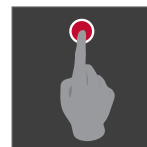
У режимі 3D не відображується масштаб мапи.

Режим 2D описаний під попереднім заголовком: "Вгорі мапи - напрямок руху чи північ"

Масштаб

Збільшення масштабу

Збільшуйте мапу наступним чином:



Двічі торкніться центрального дисплея одним пальцем.

або



Торкніться центрального дисплея двома зведеними пальцями та розведіть їх в різні боки.

Зменшення масштабу

Зменшуйте мапу наступним чином:



Торкніться центрального дисплея один раз двома розведеними пальцями.

або



Торкніться центрального дисплея двома розведеними пальцями та зведіть їх разом.

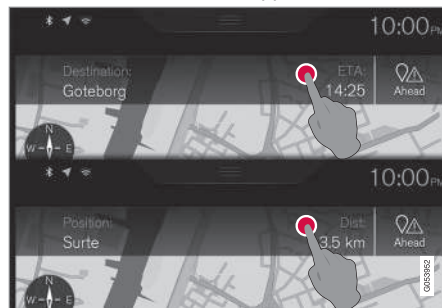
Прокручування



Торкніться пальцем мапи, потягніть його у потрібному напрямку та відпустіть.

Функція прокручування доступна тільки коли мапа перебуває в розгорнутому, а не в згорнутому вигляді.

Увімкнення головного дисплея



Натисніть тут, щоб змінити заголовок мапи.

Обирайте між наступними дисплеями в якості "заголовку" мапи:

- Характеристики пункту призначення (Destination) та часу прибуття (ETA) або ж час, що залишається до прибуття (RTA). Щоб обрати ETA або RTA, див. розділ "Налаштування маршруту".

або

- Визначення поточного розташування (Position) та відстані до місця призначення (Dist).

Зміна заголовку можлива тільки коли мапа перебуває в розгорнутому, а не в згорнутому вигляді.

Як знову повернутися до сторінки з мапою



- 1 Кнопка "дім"
- 2 Рядок меню "Навігація"

Якщо водій "перебуває далеко" в іншій частині системи і бажає швидко повернути мапу на екран, можна скористатися наступним методом:

1. Натисніть кнопку "дім" на центральному дисплеї (1).
2. Якщо на центральному дисплеї відображується головна сторінка замість мапи, натисніть рядок верхнього меню **Навігація** (2).

◀◀ Пов'язана інформація

- Увімкнення/вимкнення відтворення мапи на дисплеї водія (стор. 42)
- Налаштування Sensus Navigation (стор. 42)
- Налаштування маршруту (стор. 45)

РОЗПІЗНАВАННЯ ГОЛОСУ

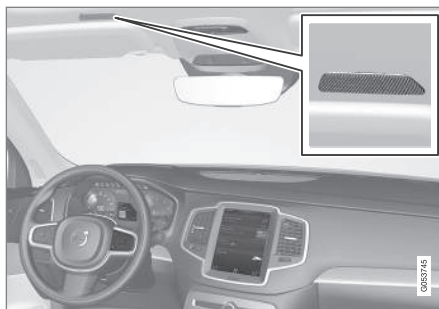
Голосовий набір¹

Система розпізнавання голосу дозволяє водієві використовувати її для керування певними функціями мультимедійного плеєра, телефону, підключеного по Bluetooth, кліматичною та навігаційною системою Volvo*.

Голосові команди забезпечують зручність використання та допомагають водієві зосереджувати увагу на водінні автомобіля і дорожніх умовах.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій завжди несе загальну відповідальність за безпечне керування автомобілем та дотримання правил дорожнього руху.



Мікрофон системи голосового керування

Управління розпізнаванням голосу відбувається у формі діалогу, де голосові команди користувача чергуються з вербальними відповідями системи. Система розпізнавання голосу використовує той самий мікрофон, що й гарнітура Bluetooth, відповіді системи розпізнавання голосу транслюються через динаміки автомобіля. У деяких випадках текстове повідомлення також буде відображатися на дисплеї водія. Функції контролюються з правої кнопки на кермовому колесі. Налаштування виконуються через центральний дисплей.

Оновлення системи

Система розпізнавання голосу постійно удосконалюється. Для оптимальної роботи

системи завантажуйте оновлення - див. support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Використання розпізнавання голосу (стор. 15)
- Розпізнавання голосу і навігація по мапі (стор. 16)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 17)

¹ Стосується певних ринків.

Використання розпізнавання голосу²

Базові інструкції для використання голосового керування.



Натисніть кнопку розпізнавання голосу  на кермовому колесі, щоб увімкнути систему та розпочати діалог із використанням голосових команд.

Під час комунікації слід пам'ятати наступне:

- Промовляйте команду після звукового сигналу, нормальним тоном та швидкістю.
- Не розмовляйте під час відповіді системи (система не здатна розпізнавати команди в цей час).
- Уникайте фонового шуму в салоні авто. Для цього закривайте дверцята, вікна і люк в даху авто.

Функцію розпізнавання голосу можна вимкнути наступним чином:

- промовте **"Cancel"**.
- натисніть і утримуйте кнопку функції розпізнавання голосу на кермі .

Щоб прискорити комунікацію і пропустити підказки системи, натисніть кнопку розпізна-

вання голосу  на кермі, коли система робить голосове оголошення, і скажіть наступну команду.

Приклади голосового керування

Натисніть , скажіть **"Call [Ім'я] [Прізвище] [категорія номера]"**. При цьому буде здійснено дзвінок обраному контакту з телефонної книги, якщо контакт має більше ніж один телефонний номер (домашній, мобільний, робочий), наприклад:

Натисніть , скажіть **"Call Робін Сміт Мобільний"**.

Команди/фрази

Наступні команди можна використовувати завжди:

- **"Repeat"** - повторення останньої голосової інструкції в активному діалозі.
- **"Cancel"** - завершення діалогу
- **"Help"** - розпочинається діалог довідки. У якості відповіді система запропонує команди, доступні в даній ситуації, запит або приклад.

Команди для керування специфічними функціями описані у відповідних розділах, наприклад, "Керування телефоном функцією розпізнавання голосу".

Цифри

Кількість команд може бути різною, залежно від функції:

- **Номери телефонів і поштові індекси** слід промовляти окремо, цифра за цифрою, наприклад: нуль три один два два чотири чотири три (03122443).
- **Номери будинків** можна промовляти окремо або ж у групах, наприклад: два два або двадцять два (22). Для англійської і голландської мов декілька груп можна промовляти послідовно, наприклад, twenty-two twenty-two (22 22). Для англійської мови можна використовувати слова "double" чи "triple", наприклад, double zero (00). Числа можна вводити в діапазоні від 0 до 2300.
- **Частоти** можна вимовляти як дев'яносто вісім і вісім (98.8), сто чотири і два (104.2).

Пов'язана інформація

- Голосовий набір (стор. 14)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 17)

² Стосується певних ринків.

Розпізнавання голосу і навігація по мапі³

Команда голосового керування навігаційної системи, наприклад, для визначення пункту призначення чи паузи в супроводженні маршруту.

Торкніться  та скажіть одну з наступних команд:

- **"Навігація"** - запускається навігаційний діалог і відображуються приклади команд.
- **"Take me home"** - супроводження надається до розташування **Дом**.
- **"Go to [Місто]"** - зазначає місто в якості пункту призначення. Наприклад, "Drive to Kyiv" (Ідемо в Київ).
- **"Go to [Адреса]"** - зазначає адресу в якості пункту призначення. Адреса має містити місто і вулицю. Наприклад, "Drive to Khreschatyk 26" (Ідемо на Хрещатик 26).
- **"Add intersection"** - початок діалогу, де необхідно зазначити дві вулиці. Після цього перехрестя зазначених вулиць стає пунктом призначення.
- **"Go to [Поштовий індекс]"** - зазначає поштовий індекс в якості пункту призначення. Наприклад, "Drive to 1 2 3 4 5"
- **"Go to [контакт]"** - зазначає адресу з телефонної книги в якості пункту призначення. Наприклад, "Drive to Dmytro Vershyhora". (Ідемо до Дмитра Вершигори).
- **"Search [Категорія POI]"** - пошук найближчих об'єктів інфраструктури (POI) за категорією (наприклад, ресторани).⁴ для збереження списку уздовж маршруту, промовте **"Уздовж маршруту"**, коли на екрані відображуються результати.
- **"Search [Категорія POI] у [Місто]"** - пошук об'єктів інфраструктури (POI) за певною категорією та містом. Список результатів упорядковується за віддаленістю від центра міста. Приклад "Шукати ресторан в Лондоні".
- **"Search [Назва POI]"**. Наприклад, "Шукати Хрещатик".
- **"Change country/Change state"^{5, 6}** - змінює ділянку пошуку системи навігації.

- **"Show favourites"** - виводить на екран улюблені місця розташування на дисплеї водія.
- **"Clear itinerary"** - стирає всі збережені проміжні пункти призначення і кінцевий пункт призначення на маршруті.
- **"Repeat voice guidance"** - повторити останню голосову підказку.
- **"Turn off voice guidance"** - вимикає голосове супроводження.
- **"Turn on voice guidance"** - запускає вимкнуте голосове супроводження.

Пов'язана інформація

- Виводить на екран навігаційні елементи керування. (стор. 7)
- Голосовий набір (стор. 14)
- Використання розпізнавання голосу (стор. 15)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 17)

³ Стосується певних ринків.

⁴ У користувача є можливість зателефонувати в POI або визначити його в якості пункту призначення.

⁵ У європейських країнах "Country" використовується замість "State".

⁶ Для Бразилії та Індії ділянку пошуку слід змінювати на центральному дисплеї.

Налаштування розпізнавання голосу⁷

Можна провести налаштування декількох параметрів системи розпізнавання голосу.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі.
2. Натисніть **Система → Голосовое управление** та оберіть налаштування.
 - Режим повтора
 - Пол
 - Скорость речи

Налаштування аудіо

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі.
2. Натисніть **Звук → Громкость системы → Голосовое управл.** та оберіть налаштування.

Зміна мови

Розпізнавання голосу можливе не для усіх мов. Мови, для яких можливе розпізнавання голосу, позначені значком у переліку мов -



Зміна мови також впливає на меню, повідомлення та тексти довідки.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі.
2. Натисніть **Система → Язык** та оберіть мову.

Пов'язана інформація

- Голосовий набір (стор. 14)
- Використання розпізнавання голосу (стор. 15)
- Розпізнавання голосу і навігація по мапі (стор. 16)

⁷ Стосується певних ринків.

ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ

Загальна інформація про введення пункту призначення

Пункт призначення можна вводити декількома різними способами.

Існують наступні способи введення пункту призначення:

- Натисніть на мапу
- Вільний пошук по тексту та координати мапи
- Останній обраний пункт призначення
- Обрані збережені пункти з бібліотеки
- Розташування, збережені у Бібліотеці
- Об'єкт інфраструктури (Point of Interest - POI)
- Адреса

Оберіть одну з альтернатив згідно з настановами під заголовком "Пункт призначення і проміжні зупинки". Виконайте інструкції.

Пункт призначення і проміжні зупинки Першою визначеною позицією буде **пункт призначення**.

Подальші положення будуть **проміжні пункти** маршруту.

Список опорних пунктів з пунктом призначення можна потім легко відредагувати - див. "Редагування списку проміжних зупинок" у розділі "Список проміжних зупинок і альтернативний маршрут".

Пов'язана інформація

- Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут (стор. 30)
- Введення проміжної зупинки - торкніться мапи. (стор. 20)
- Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту (стор. 21)
- Зазначення пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 22)
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (Point of Interest - POI) (стор. 24)
- Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси (стор. 25)

Введення проміжної зупинки - торкніться мапи.

Пункт призначення можна зазначати у різні способи. Один із них - це зазначення пункту призначення дотиком пальця до мапи.

У багатьох випадках простіше за все прокрутити мапу до бажаного положення і торкнутися відповідної точки пальцем.



Спочатку пересвідчіться в тому, що сторінка мапи перебуває у максимально розгорнутому режимі: Якщо на екрані видна кнопка, натисніть її, щоб розгорнути сторінку з мапою.

Потім продовжіть наступним чином:

1. Прокрутіть мапу, доки бажане розташування не буде видно на екрані.
2. Натисніть і утримуйте точку на мапі. При цьому з'являється піктограма і відкривається меню.



3. Оберіть **Перейти сюди** - починається супроводження.

Видалити піктограму.

Щоб видалити піктограму:

- Знайдіть в меню **Удалить**

Регулювання положення піктограми

Щоб відрегулювати положення піктограми:

1. Торкніться і утримуйте піктограму, перетягніть її в бажане положення, потім відпустіть її.

Пов'язана інформація

- Загальна інформація про введення пункту призначення (стор. 20)

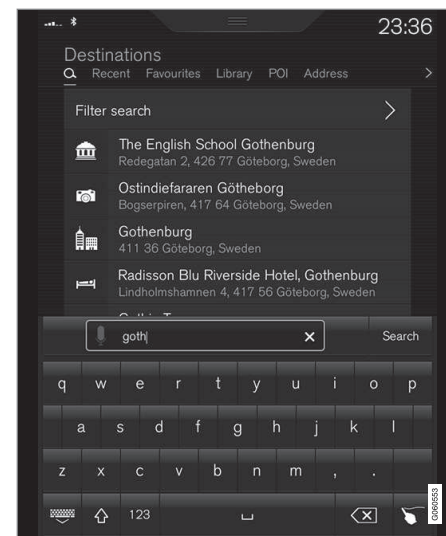
Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту

Пункт призначення можна задавати у декілька способів - довільним текстовим пошуком. Наприклад, пошук можна виконувати із використанням номерів телефону, індексів, вулиць, міст, координат та об'єктів інфраструктури (Point of Interest - POI).

Екранна клавіатура може використовуватися для введення більшості символів та пошуку пунктів призначення. Опис див. у розділі "Використання клавіатури на центральному дисплеї".



1. Торкніться **Уст. назн.** внизу екрана.
> Зображення мапи змінюється для пошуку за адресою
2. Натисніть .



3. Введіть ключові слова для пошуку.
> Під час введення символів відображаються результати пошуку.

ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ

4. Якщо пошук дає бажаний результат, торкніться результату пошуку, щоб вивести на екран інформаційну картку і оберіть "продовжити" для подальшого використання результату пошуку.

Якщо пошук дає занадто багато результатів, торкніться **Фільтрация поиска** і оберіть позицію для пошуку навколо вашого розташування, потім оберіть "продовжити", щоб скористатися результатом пошуку:

- Вокруг автомобиля
- Вокруг места назн.
- Вдоль маршрута
- Вокр. точки на карте

Координати

Пункт призначення також можна зазначати у вигляді координат.

- Введіть, наприклад, "N 58.1234 E 12.5678" і торкніться **Поиск**.

Напрямки компаса **N**, **E**, **S** та **W** можна вводити різними способами, наприклад, наступним чином:

N 58,1234	E 12,5678 (з пробілами)
N 58,1234	E 12,5678 (без пробілів)

58,1234**N** 12,5678**E** (із зазначенням частини світу **після** координат)

58,1234-12,5678 (з дефісом **без** зазначення напрямку світу)

Ви можете використовувати кому [,] замість крапки [.] , якщо ви надаєте перевагу цій системі.

Пов'язана інформація

- Загальна інформація про введення пункту призначення (стор. 20)
- Виводить на екран навігаційні елементи керування. (стор. 7)
- Інформаційні картки на мапі (стор. 33)

Зазначення пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки

Пункт призначення можна зазначати у різні способи. Один із них - це вибір пункту призначення зі списку.

Щоб вивести на екран ці списки:



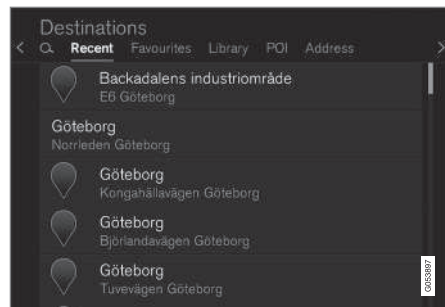
1. Торкніться **Уст. назн.** внизу екрана - зображення мапи змінюється, щоб забезпечити пошук за адресою.

2. Потім оберіть один із наступних списків вгорі екрана:

- Последнее
- Избранные
- Библиотека

Після виділення однієї з альтернатив у списку, вона додається в якості пункту призначення за допомогою кнопок **Начать** навігацію або **Доб. как пром. точку**.

Останні

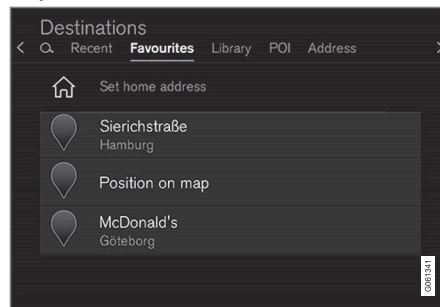


Тут перелічені останні запити. Прокрутіть список і оберіть потрібний результат.

Це також можна обрати в якості опції меню на дисплеї водія або ж обрати за допомогою правої кнопкової панелі на кермі. Див. "Дисплеї та елементи керування для навігації по мапі".

Список також можна редагувати за допомогою **Редакт..**

Обране



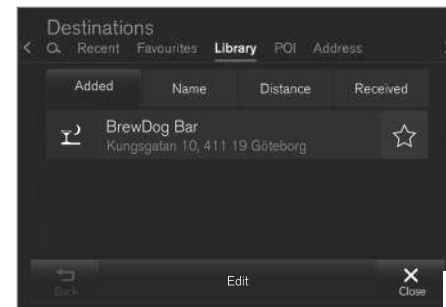
Тут наводяться обрані позначені пункти з **Бібліотека**. Прокрутіть список і оберіть потрібний результат.

Якщо пункт видалено з **Избранные**, він залишається в **Библиотека**, але зі "згадю" зіркою. Щоб повернути його до **Избранные**, перейдіть до **Библиотека** і поставте позначку на зірці знову.

Пункти призначення, що часто використовуються, можна запрограмувати і використовувати з **Указать домашний адрес**. Запрограмований пункт призначення **Дом** також можна обрати в якості опції меню на дисплеї водія або ж обрати за допомогою правої кнопкової панелі на кермі. Див. "Дисплеї та елементи керування".

Список також можна редагувати за допомогою **Редакт..**

Бібліотека



Тут зібрані збережені розташування та маршрути. Останні збережені елементи наводяться у верхній частині списку.

Натисніть на зірці розташування, щоб позначити його в якості обраного контенту або скасувати вибір. Пункт із позначеною / "заповненою" зіркою також наводиться під заголовком **Избранные**.

Пункт, який було видалено з **Библиотека**, також буде видалений і з **Избранные**.

Бібліотеку також можна сортувати у різні способи:

- **Добавлено** - сортувати у хронологічному порядку.
- **Имя** - сортувати в алфавітному порядку.

ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ

- **Расстояние** - сортувати за відстанню від поточного розташування.
- **Получено** - пункти, які були надіслані на авто за допомогою функції "Send to Car", відфільтровуються. Нові пункти, які не були прочитані, позначені СИНИМ маркером. Маркери зникають, коли пункти були прочитані. Детальніше див. у розділі "Зберегти пункт призначення за допомогою Send to car".

За допомогою **Редакт.** можна видалити один чи декілька пунктів зі списку.

Пов'язана інформація

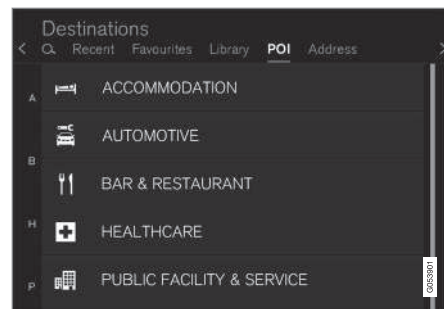
- Збережіть пункт призначення за допомогою функції "Send to Car" (стор. 26)
- Виводить на екран навігаційні елементи керування. (стор. 7)
- Загальна інформація про введення пункту призначення (стор. 20)

Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (Point of Interest - POI)

Пункт призначення можна зазначати у різні способи. Один із них - це зазначення POI.



1. Торкніться **Уст. назн.** внизу екрана - зображення мапи змінюється, відображуючи відповідне поле адреси для пошуку.
2. Натисніть **ТИ**.
3. Торкніться бажаного фільтра:
 - **Рядом с автомобилем**
 - **Рядом с местом назначения**
 - **Закрийте проміжні пункти призначення**
 - **На маршруте**
 - **Вокруг точки на карте**
4. Виконайте пошук і оберіть бажаний POI.
5. Оберіть **Начать навигацию** чи **Доб. как пром. точку**.



Приклади POI

Багато POI (наприклад, ресторани) мають підкатегорії (наприклад, ресторани швидкого обслуговування).

У розділі "Налаштування мапи" можна обирати, які саме POI будуть відображатися на мапі. Тут відображуються всі POI, наявні в поточному регіоні. Це налаштування не впливає на пошук POI в якості місця призначення - навіть виключені POI відображуються як можливі пункти призначення.

Певні POI починають виводитися на мапу, коли масштаб становить 1 km км / 1 mi.

ПРИМІТКА

- Символ визначного місця (POI) і кількість POI залежить від ринку.
- Нові символи можуть з'являтися і зникати при оновленні даних мапи. Ви можете прокручувати систему меню, щоб знайти усі символи, що використовуються в поточній системі мап.

Пов'язана інформація

- Загальна інформація про введення пункту призначення (стор. 20)
- Налаштування мапи (стор. 43)

Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси

Пункт призначення можна зазначити у різні способи. Один із них - це введення адреси.



Торкніться **Уст. назн.** внизу екрана - зображення мапи змінюється, відображуючи відповідне поле адреси для пошуку.

Приклад поля пошуку (вони можуть мати різний вигляд, залежно від ринку/регіону).

Зауважте, що описані тут варіанти пошуку можуть бути недоступними на всіх ринках (у всіх регіонах). На екрані відображуються лише ті варіанти пошуку, які є доступними для поточної зони пошуку.

Усі поля мають бути заповнені. Наприклад, якщо ви подорожуєте в інше місто, тоді достатньо заповнити країну і місто. У такому випадку система надає супроводження до центру міста.

Оберіть одне з наявних полів введення тексту і введіть текст за допомогою клавіатури на центральному дисплеї:

- **Страна/Штат/Провинц.**
- **Город/Край/Індекс**
- **Адрес**
- **Номер**
- **Пересеч.**

Пов'язана інформація

- Загальна інформація про введення пункту призначення (стор. 20)
- Інформаційні картки на мапі (стор. 33)

ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ

Збережіть пункт призначення за допомогою функції "Send to Car"

Пункт призначення можна зазначати у різні способи. Один із них - функція Send to Car (надіслати на авто).

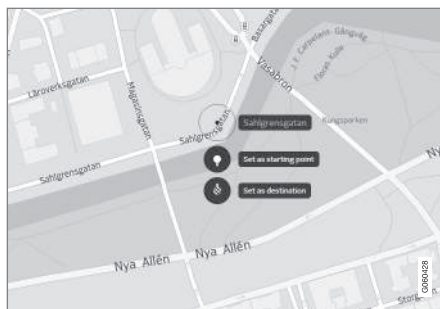
Надсилення місця розташування на авто

Функція Send to Car (надіслати на авто) уможливує додавання пункту призначення або точки до навігаційної системи авто з комп'ютера.

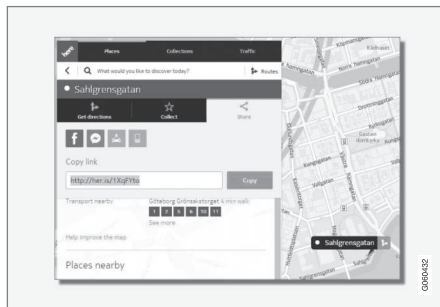
Функцію Send to Car також можна використовувати з додатка Volvo On Call. Volvo On Call також можна користуватися, якщо необхідно надіслати пункт призначення / місце розташування на авто із сервісного центру Volvo On Call.

Зауважте, що наведена тут процедура є лише одним прикладом від одного з декількох провайдерів сервісу map.

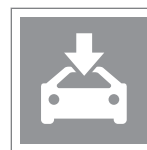
1. Зайдіть на комп'ютері до here.com.
> Відкривається сервіс map.
2. Виконайте пошук бажаного розташування.



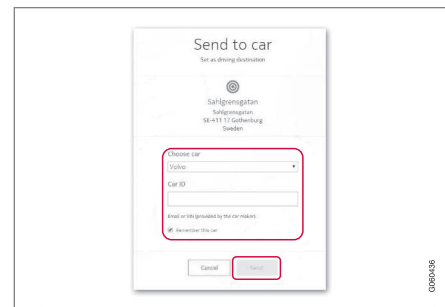
3. Натисніть правою кнопкою миші на відповідній точці, потім натисніть на адресі.
> Відкривається бокове меню / інформаційна картка.



4. Натисніть на **Share** (Поділитися) у боковому меню.



5. Натисніть на **Send to car** (Надіслати на авто) у боковому меню.
6. Оберіть авто і введіть VIN-номер авто або ж адресу електронної пошти, зареєстровану за вашим Volvo ID. Потім натисніть **Send** (надіслати).



7. Натисніть **Done** (готово).
> Відповідне розташування надсилається на авто.

Детальніше про інших провайдерів та функцію Send to Car можна прочитати на

сторінці підтримки Volvo Cars
(support.volvocars.com).

Отримання і використання місця розташування в авто

Щоб автомобіль міг отримувати дані, він має бути підключений до Інтернету, див. опис у розділі "Підключення авто" в посібнику з експлуатації. Якщо місце розташування надсилається на автомобіль із сервісом Volvo On Call, вбудований модем авто використовується для надсилання даних, тобто окреме з'єднання з Інтернетом не потрібно.

1. Коли розташування отримується автомобілем, на центральному дисплеї відображується сповіщення. Торкніться сповіщення / символу.
> Відкривається інформаційна картка.
2. Оберіть бажаний спосіб використання розташування.

Використання збереженого місця розташування

Отримані розташування зберігаються у бібліотеці навігаційної системи і можуть використовуватися пізніше, див. "Задати пункт призначення з Останнього / Обраного / Бібліотеки".

Пов'язана інформація

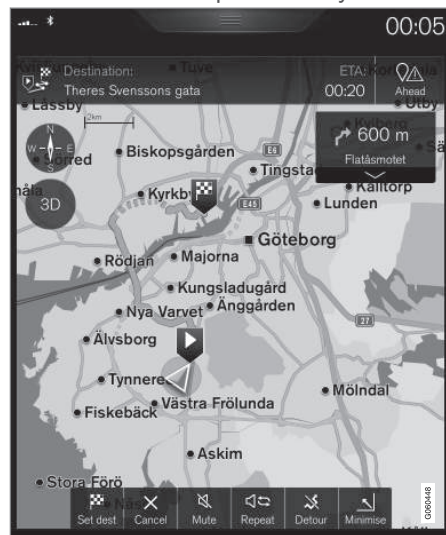
- Зазначення пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 22)
- Загальна інформація про введення пункту призначення (стор. 20)

МАРШРУТ ТА ОПОРНІ ТОЧКИ

Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут

Під час активного супроводження маршруту ви можете переглядати список проміжних зупинок або ж перевіряти, чи існують альтернативні маршрути.

Показати список проміжних зупинок



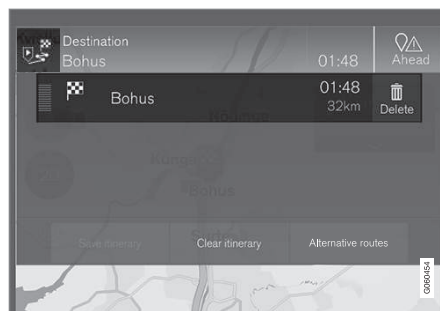
1. Під час активного супроводження торкніться **Разверн.**, щоб максимізувати зображення мапи і отримати доступ до маршрутного листа.

2.



Торкніться символу, щоб відкрити маршрутний лист.

Редагування або видалення маршрутного листа



1. Виведіть на екран маршрутний лист (список опорних точок).

2. Торкніться кошика для сміття, щоб видалити проміжну зупинку в маршрутному листі або ж торкніться **Удалить план**, щоб видалити весь маршрутний лист.

Показати альтернативний маршрут

Ви можете виконувати пошук альтернативних маршрутів під час активного супроводження.

1. Виведіть на екран маршрутний лист (список опорних точок).
2. Натисніть **Другие маршруты**.

	Highway km	Ferry m	Car train m	Arrival km
☐ Eco	1.8	---	---	01:46 26
☐ Fast	18	---	---	01:45 31
☐ Scenic	---	---	---	01:50 28

3. Оберіть альтернативний маршрут:

- Еко
- Быстрый
- Вид

4. Торкніться мапи.
 - > При цьому на мапу виводиться оновлений маршрут, і супроводження відновлюється.

Пов'язана інформація

- Точки супроводження на маршруті (стор. 31)
- Оберіть об'їзд (стор. 34)
- Інформаційні картки на мапі (стор. 33)
- Налаштування маршруту (стор. 45)

Точки супроводження на маршруті

Список майбутніх опорних точок на маршруті допомагає водію завчасно планувати і передбачати наступні маневри.



Точки супроводження на маршруті.

Список точок супроводження маршруту відображується на мапі, коли активований список опорних точок.

Список можна розгорнути - для цього натисніть на стрілку "вниз"  або згорнути - для цього натисніть на стрілку "вгору" .

Наступний пункт супроводження завжди відображується вгорі списку.

Дотиком до точки супроводження можна прокручувати мапу вперед на відповідне місце. Дотиком до символу курсора мапи (під кнопкою 2D/3D) можна повертати мапу

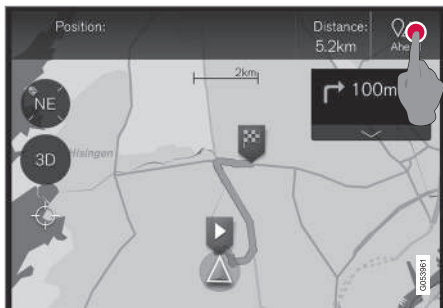
на місце поточного розташування авто, в якому мапа слідує за авто.

Пов'язана інформація

- Оберіть об'їзд (стор. 34)
- Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут (стор. 30)
- Інформаційні картки на мапі (стор. 33)
- Налаштування маршруту (стор. 45)

Об'єкти інфраструктури (Point of Interest - POI) уздовж маршруту

Можна виводити на екран список POI уздовж маршруту.



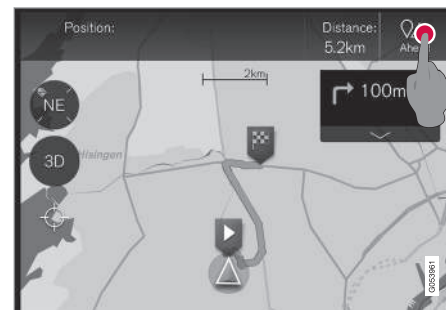
1. Натисніть **Впереді**.
2. Натисніть **ТИ**.
 - > Об'єкти інфраструктури (POI) уздовж маршруту відображаються відповідно до відстані до них.
3. Коли декілька об'єктів POI розташовані в одному місці, вони відображаються у вигляді групи. Торкніться групи, щоб вивести список POI.
4. Оберіть POI.
5. Оберіть одну з альтернатив в інформаційній картці і виконайте інструкції.

Пов'язана інформація

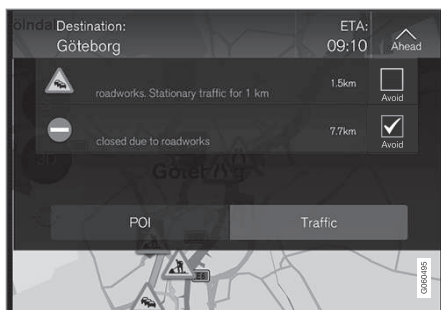
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (Point of Interest - POI) (стор. 24)

Перешкоди руху на маршруті

Можна виводити на екран список ускладнень дорожнього руху уздовж маршруту.



1. Натисніть **Впереді**.



Пов'язана інформація

- Інформація про дорожній рух (стор. 38)
- Дорожні налаштування (стор. 46)

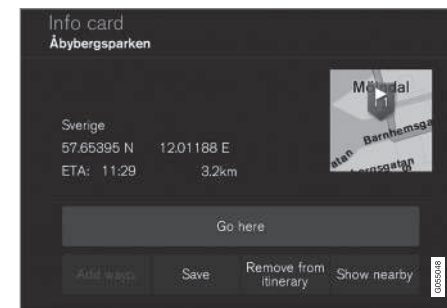
- Натисніть **Дорожня ситуація**. Кнопка Traffic сіра, якщо на маршруті немає дорожніх подій.
 - > Дорожні події уздовж маршруту відображаються відповідно до відстані до них.
- Якщо необхідна більш детальна інформація про ускладнення дорожнього руху, торкніться на рядку, при цьому відкриється інформаційна картка. Оберіть одну з альтернатив в інформаційній картці і виконайте інструкції.
- Торкніться **Избегать**, щоб уникати ускладнень дорожнього руху.
 - > Маршрут прокладається заново і супроводження відбувається по альтернативному маршруту.

Інформаційні картки на мапі

Кожна піктограма на мапі (наприклад, пункти призначення, проміжні зупинки або ж обрані пункти) має відповідну інформаційну картку, яку можна відкрити дотиком до піктограми.

За допомогою **Инфокарта** піктограми водій може переглянути поточну інформацію про неї.

Відомості інформаційної картки, а також можливі варіанти залежать від типу піктограми.



Приклад інформаційної картки об'єкту інфраструктури (Point of Interest - POI).

« У цьому прикладі з позначеним об'єктом інфраструктури (Point of Interest - POI) водій, серед іншого, може обрати наступне:

- **Начать навигацию** - позиція збережена в якості пункту призначення
- **Доб. как пром. точку** - позиція збережена в якості проміжного пункту призначення
- **Сохранить** - позиція збережена в бібліотеці, для більш детальної інформації див. розділ "Визначення пункту призначення із використанням шляху Останні зміни/Улюблене/Бібліотека".

Пов'язана інформація

- Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут (стор. 30)
- Точки супроводження на маршруті (стор. 31)
- Оберіть об'їзд (стор. 34)
- Налаштування маршруту (стор. 45)
- Зазначення пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 22)

Оберіть об'їзд

Якщо водій хоче уникнути найближчого сегменту маршруту, наприклад, якщо дорога закрита, слід обрати функцію **Объезд**.

Об'їзд



1. Натисніть кнопку **Объезд** - на мапі буде виведений альтернативний маршрут, а також інформація про те, наскільки довший чи коротший цей маршрут за відстанню, а також прогнозний час подорожі.

Зазвичай пропонується тільки короткий об'їзд, який швидко повертається на первинний маршрут.



На екран виводиться об'їзд і інформація про нього.

2. Якщо запропонований варіант приймається: Натисніть значок з інформацією про об'їзд. Маршрут також приймається, якщо ви починаєте їхати по запропонованій дорозі.

Якщо запропонований варіант **не** приймається: Торкніться **Отмена**. Супроводження відновиться на поточному маршруті.



Об'їзд активовано.

Після того, як запропонований варіант приймається, супроводження відновлюється. Тепер об'їзд сприймається, як маршрут.

Альтернативою функції **Об'їзд** є відхилення від прокладеного маршруту. У такому випадку система оновлює маршрут автоматично і продовжує супроводження до пункту призначення уздовж оптимального маршруту.

Інший спосіб обрати альтернативний маршрут описаний у розділі "Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут".

Пов'язана інформація

- Налаштування маршруту (стор. 45)
- Оберіть об'їзд (стор. 34)
- Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут (стор. 30)

- Інформаційні картки на мапі (стор. 33)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ

Інформація про дорожній рух

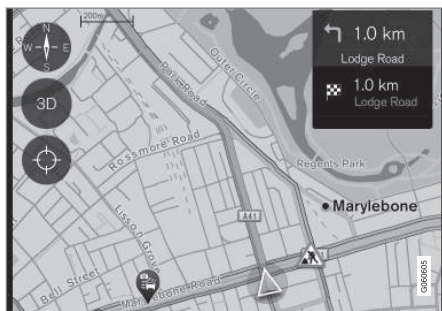
Навігаційна система постійно отримує дорожню інформацію про транспортний потік та події.

ПРИМІТКА

Дорожня інформація може бути недостатньою в усіх регіонах/країнах.

Регіони, на які поширюється трансляція дорожньої інформації, постійно розширюються.

У розділі "Дорожні налаштування" описуються регулювання, які можна провести для відображення дорожньої інформації на мапі.



Приклад дорожньої інформації.

Ускладнений дорожній рух, наприклад, затор або щільний рух, дорожні роботи, ДТП, тощо, відображаються у вигляді різних символів на мапі.

Коли порушення дорожнього руху більш серйозні, їхній ступень також відображується у вигляді ЧЕРВОНОЇ лінії уздовж дороги (наприклад, у випадку дорожніх робіт). Лінія також позначає, якого напрямку стосується ускладнення. Якщо ускладнення існує в обох напрямках руху, ця ділянка дороги позначається лінією з обох боків.

Інформація про ускладнення дорожнього руху

- Торкніться символу ускладнень дорожнього руху.
 - > На екран виводиться інформаційна картка. Інформація може описувати, наприклад, розташування ускладнення з назвою вулиці або номером дороги, а також його природою, ступенем або тривалістю.

Уникати ускладнень дорожнього руху

Якщо ускладнення розташоване на маршруті, можна обрати опцію **Избегать**. Після цього система обчислює альтернативний маршрут.

Опис див. у розділі "Ускладнення дорожнього руху на маршруті".

Інформація про дорожній рух в реальному часі (RTTI)¹

В авто, підключеному до Інтернету можна отримувати інформацію про дорожній рух в реальному часі через Інтернет, завдяки функції RTTI.

Пов'язана інформація

- Дорожні налаштування (стор. 46)
- Інформація про дорожній рух в реальному часі (RTTI) (стор. 39)
- Перешкоди руху на маршруті (стор. 32)

¹ Стосується певних ринків.

Інформація про дорожній рух в реальному часі (RTTI)^{2,3}

В авто, підключеному до Інтернету можна отримувати інформацію про дорожній рух в реальному часі через Інтернет, завдяки функції RTTI.



Дорожня інформація про події та інтенсивність руху надходить постійно з мобільних

додатків, органів влади та даних GPS від автомобілів. Коли авто запитує інформацію про інтенсивність дорожнього руху, анонімні дані про інтенсивність руху та місце розташування авто надаються одночасно, що сприяє наданню ефективнішого сервісу. Анонімні дані відправляються тільки коли ввімкнено RTTI.

Поточні умови дорожнього руху відображаються для шосе, крупних доріг та доріг поза межами міст, а також на певних маршрутах між містами.

Обсяг дорожньої інформації, що відображується на мапі, залежить від відстані від автомобіля. Дорожня інформація показується на мапі тільки, приблизно, в радіусі 120 км від місця розташування авто.

Текст і символи на мапі відображаються, як зазвичай, а індикатор інтенсивності дорожнього руху показує швидкість транспортного потоку на дорозі, порівняно із обмеженням швидкості. Інтенсивність дорожнього руху відображується на мапі з кожного боку дороги, у вигляді однієї кольорової лінії для кожного напрямку:

- Зелений - немає порушень руху.
- Жовтий - система відображує ступінь серйозності дорожньої події (наприклад,

дорожні роботи), а не безпосередньо швидкість потоку транспорту.

- Помаранчевий - повільний рух транспорту.
- Червоний - затор/корок/аварія.
- Чорний - дорогу перекрито.

ПРИМІТКА

Дорожня інформація може бути недоступною в усіх регіонах/країнах.

Регіони, на які поширюється трансляція дорожньої інформації, постійно розширюються.

Пов'язана інформація

- Увімкнення/вимкнення функції інформування про дорожній рух в реальному часі (RTTI) (стор. 47)
- Інформація про дорожній рух (стор. 38)
- Дорожні налаштування (стор. 46)
- Перешкоди руху на маршруті (стор. 32)

² Стосується певних ринків.

³ Real Time Traffic Information

НАЛАШТУВАННЯ

Увімкнення/вимкнення відтворення мапи на дисплеї водія

Після встановлення пункту призначення, мапа відображається на дисплеї водія автоматично. Відтворення мапи також можна активувати, навіть без зазначення пункту призначення.



Дисплей водія¹.

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі.
2. Торкніться **My Car → Дисплеї → Фоновий режим водит. дисплея**.
3. Торкніться кнопки **Показати навігацію**, щоб вивести мапу на дисплей водія, навіть без активації маршрутного листа.

Пов'язана інформація

- Налаштування Sensus Navigation (стор. 42)
- Виводить на екран навігаційні елементи керування. (стор. 7)

Налаштування Sensus Navigation

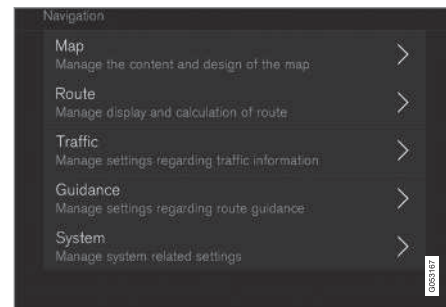
Користувач може обрати, як маршрут і інша інформація має презентуватися. Для цього слід провести певні налаштування.

Навігація за мапою може подаватися у декілька способів - користувач має можливість обирати налаштування, щоб персоналізувати відображення мапи.

Щоб зайти в налаштування, виконайте наступні кроки:

1. Потягніть вниз верхню панель з верхньої секції екрана.
2. Після цього виберіть наступний ланцюжок пошуку:

Налаштування → Навігація



¹ Мапа відображається тільки на дисплеї водія розміру 12 дюймів.

Налаштування можна виконати в межах наступних опцій:

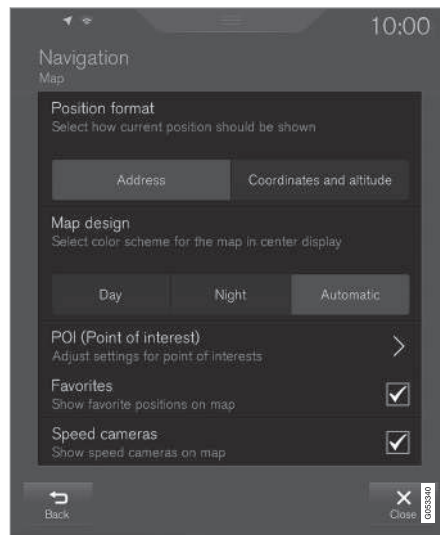
- **Карта** - налаштування контенту і вигляду мапи.
- **Маршрут** - налаштування презентації та обчислення маршруту.
- **Дорожня ситуація** - налаштування подачі інформації про затримки дорожнього руху.
- **Сопровождение** - налаштування супроводження маршруту.
- **Система** - інформація про оновлення програмного забезпечення та мап.

Пов'язана інформація

- Налаштування мапи (стор. 43)
- Увімкнення/вимкнення відтворення мапи на дисплеї водія (стор. 42)
- Налаштування маршруту (стор. 45)
- Дорожні налаштування (стор. 46)
- Налаштування супроводження (стор. 48)
- Інформація мапи (стор. 49)

Налаштування мапи

Тут проводяться налаштування варіантів відображення мапи на екрані.

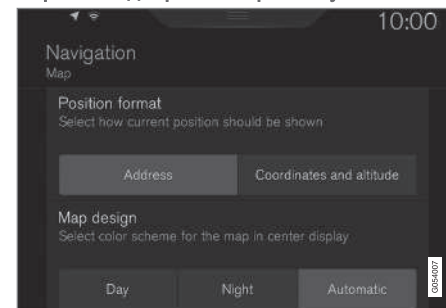


Настройки → Навигация → Карта

Налаштування можна виконати в межах наступних опцій:

- **Формат местоположения**
- **Дизайн карты**
- **ТИ**
- **Избранное**
- **Камеры скорости**²

Варіанти відображення розташування

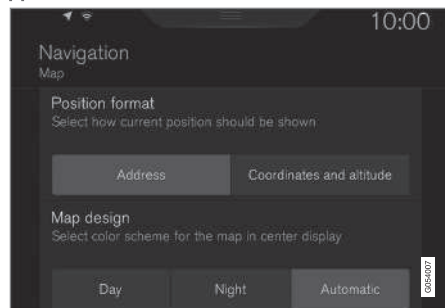


Для відображення поточного розташування - за адресою чи за координатами - використовується **Формат местоположения**.

- **Адрес**
- **Коорд. и выс.**

² Функція наявна не на всіх ринках.

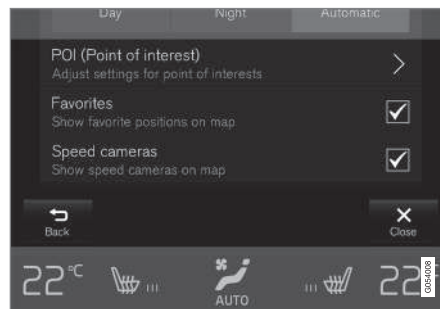
Дизайн мапи



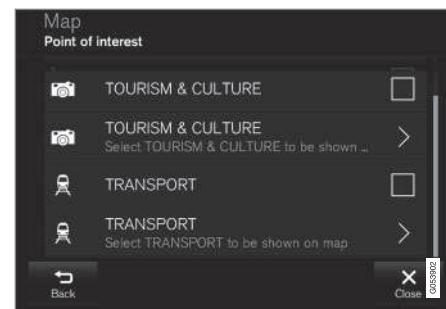
Для налаштування кольорової схеми мапи використовується **Дизайн карти**:

- **День** - яскраві кольори.
- **Ночь** - темні кольори, щоб не втомлювати очі.
- **Авто** - система перемикається між **День** та **Ночь** відповідно до інтенсивності світла у салоні авто.

Об'єкт інфраструктури (Point of Interest - POI)

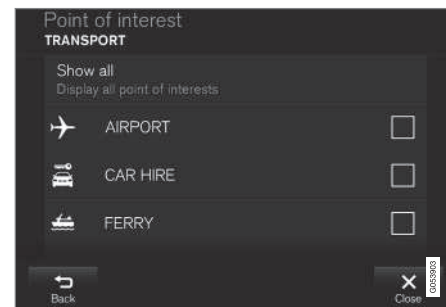


Оберіть тут, які визначні місця та об'єкти інфраструктури POI відображувалися на мапі. Кожна категорія має дві альтернативи - обирайте, щоб на екран виводилися усі POI категорії, наприклад, "Транспортні послуги".



Основні категорії POI.

Або ж відкрийте категорію за допомогою символу ">", потім виберіть, які підкатегорії мають показуватися, а які - ні.



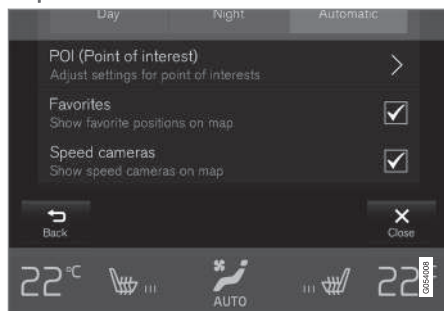
Підкатегорії POI.

- Оберіть категорії POI, які мають відображатися на мапі та вийдіть з меню.

Для цього натисніть **Назад** або **Закрити**.

Детальніше див. у розділі "Зазначити пункт призначення у вигляді об'єкта інфраструктури (Point of Interest - POI)".

Обране

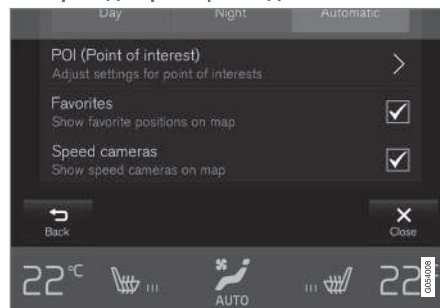


Установіть, чи хочете ви, щоб **Избранные** відображувалися на мапі:

- Так/Hi

Детальніше про це див. у розділі "Зазначити пункт призначення за допомогою Останніх пунктів призначення / Обраного / Бібліотеки".

Камери відеофіксації швидкості³



Установіть, чи хочете ви, щоб **Камеры скорости** відображувалися на мапі:

- Так/Hi

Пов'язана інформація

- Налаштування Sensus Navigation (стор. 42)
- Зазначення пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 22)
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкта інфраструктури (Point of Interest - POI) (стор. 24)

Налаштування маршруту

Тут можна обрати налаштування способу обчислення маршруту.

Шлях в меню:

Настройки → Навигация → Маршрут

Налаштування можна виконати в межах наступних опцій:

- Изучение маршрута
- История движения транспорта
- Тип маршрута по умолчанию
- Избегать
- Формат времени прибытия

Адаптація маршруту

Виберіть, чи слід дозволити збір даних для оптимізації обчислення маршруту:

- Так/Hi

Історичні дані руху транспорту

Визначте, чи слід враховувати історичні дані про інтенсивність руху транспорту для обчислення маршруту:

- Так/Hi

³ Функція наявна не на всіх ринках.

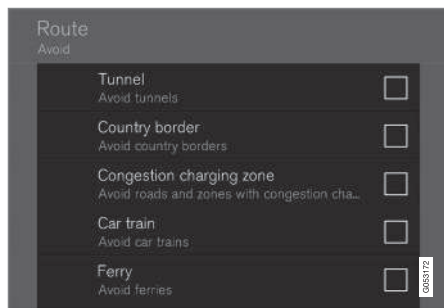
« Стандартні типи маршруту

Оберіть стандартний тип маршруту, якому ви надасте перевагу:

- **Быстрый**
- **Есо**
- **Вид** - система уникатиме шосе, де це тільки можливо, то ж час подорожі може бути тривалим.

Під час подорожі можна навіть обрати альтернативні маршрути - див. розділ "Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут".

Уникати



Оберіть одну чи декілька опцій, які система, за можливості, має уникати під час планування маршруту:

- **Тоннель**
- **Государственная граница⁴**
- **Платная зона в часы пик**
- **Поезд для перевозки автомобилей**
- **Паром**
- **Шоссе**
- **Платные дороги**

Формат часу

Оберіть спосіб зазначення часу прибуття:

- **ETA⁵** - приблизний час прибуття в пункт призначення
- **RTA⁶** - час, що залишається до прибуття

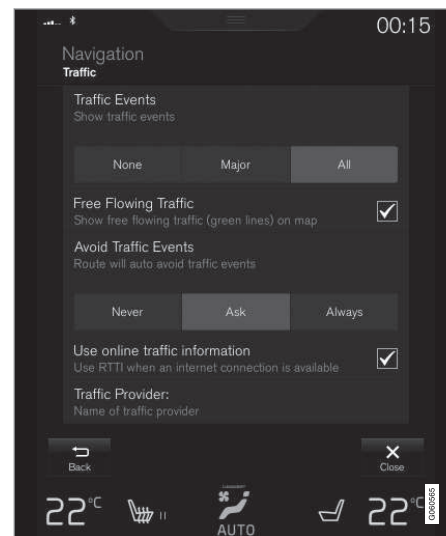
Наведений час стосується часової зони пункту призначення.

Пов'язана інформація

- Налаштування Sensus Navigation (стор. 42)
- Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут (стор. 30)

Дорожні налаштування

Тут ви можете обирати налаштування відображення дорожньої інформації на мапі.



1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі.

⁴ Не для всіх ринків/регіонів.

⁵ ETA – Estimated Time of Arrival

⁶ RTA – Remaining Time to Arrival

2. Торкніться **Навигация → Дорожная ситуация** та оберіть налаштування:
 - **Дорожные события** - це має відображатися на мапі і використовуватися для обчислення маршруту.
Нет
Крупн.
Все
 - **Свободное движение** - поставте позначку в клітинці для відображення на мапі.
 - **Исключить дорожные препятствия** - уздовж маршруту. Ця опція враховується під час обчислення маршруту.
Никогда
Спросить - пропозиції щодо зміни маршруту надаються під час подорожі.
Всегда
 - **Использовать RTTI при подключении к Интернету** - поставте позначку для використання інформування про дорожній рух в реальному часі по Інтернету.⁷
 - **Провайдер інформації про дорожній рух** - наводиться інформація щодо джерел дорожньої інформації.

Пов'язана інформація

- Налаштування Sensus Navigation (стор. 42)
- Перешкоди руху на маршруті (стор. 32)
- Інформація про дорожній рух (стор. 38)
- Інформація про дорожній рух в реальному часі (RTTI) (стор. 39)

Увімкнення/вимкнення функції інформування про дорожній рух в реальному часі (RTTI)^{8, 9}

В авто, підключеному до Інтернету можна отримувати інформацію про дорожній рух в реальному часі через Інтернет, завдяки функції RTTI.

Авто має бути підключене до Інтернету для використання RTTI.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі.
2. Торкніться **Навигация → Дорожная ситуация**.
3. Поставте позначку **Исп. онлайнную дорожную информацию**, щоб замінити звичайну інформацію про дорожній рух на RTTI.

Якщо з'єднання авто з Інтернетом розривається, коли увімкнена функція RTTI, натомість вмикається звичайна функція повідомлення про дорожню обстановку. RTTI активується повторно, коли відновлюється з'єднання з Інтернетом.

⁷ Стосується певних ринків.

⁸ Стосується певних ринків.

⁹ Real Time Traffic Information

◀ Пов'язана інформація

- Інформація про дорожній рух в реальному часі (RTTI) (стор. 39)
- Інформація про дорожній рух (стор. 38)

Налаштування супроводження

Тут можна обрати налаштування способу супроводження.

Рівень голосового супроводження

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі.
2. Торкніться **Навігація → Сопровождение**.
3. Торкніться, щоб обрати необхідне голосове супроводження:
 - **Нет** - немає автоматичного голосового супроводження, але є можливість однократного ручного запиту поточної голосової інструкції.
 - **Низк.** - тільки одне повідомлення на кожну точку супроводження.
 - **Средн.** - до 3 повідомлень на кожну точку супроводження, з обмеженою інформацією.
 - **Полн.** - до 4 повідомлень на кожну точку супроводження, з повною наявною інформацією.

Об'єкти інфраструктури (Point of Interest - POI) уздовж маршруту

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі.

2. Торкніться **Навігація → Сопровождение**.

3. Поставте позначку **Точки интереса вдоль маршрута**, щоб увімкнути дисплей на мапі.

Список вибирається автоматично, коли авто їде по шосе.

Навігація по багаторівневим розв'язкам

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі.
2. Торкніться **Навігація → Сопровождение**.
3. Поставте позначку **Рук-во по проезду ЖД-переездов**, щоб увімкнути дисплей на мапі.

Навігація по дорогам, що зливаються в одну

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі.
2. Торкніться **Навігація → Сопровождение**.
3. Поставте позначку **Уведомл. о стыке дорог**, щоб увімкнути дисплей на мапі.

Попередження про вигини дороги

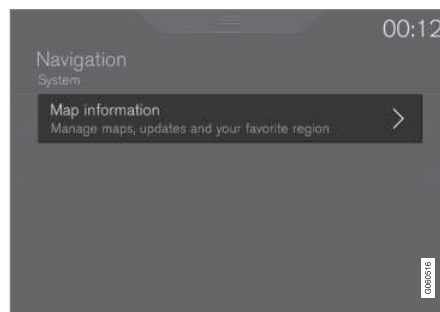
1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі.
2. Торкніться **Навигация** → **Сопровождение**.
3. Поставте позначку **Предупреждение о поворотах**, щоб увімкнути дисплей на мапі.

Пов'язана інформація

- Налаштування Sensus Navigation (стор. 42)
- Об'єкти інфраструктури (Point of Interest - POI) уздовж маршруту (стор. 32)

Інформація мапи

Нижче наведена інформація про оновлення програмного забезпечення та картографічні дані.



Шлях в меню:

Настройки → Навигация → Система

Інформація мапи

Швидкий доступ до налаштувань регіону мапи та оновлень.

- **Информация карт** - керуйте мапами, оновленнями та визначайте обраний регіон.

Пов'язана інформація

- Налаштування Sensus Navigation (стор. 42)
- Оновлення даних мапи за допомогою MapCare (стор. 52)

МАПА І СИСТЕМА ІНФОРМАЦІЯ

Оновлення даних мапи за допомогою MapCare

MapCare є сервісом оновлення мап для автомобілів Volvo, устаткованих системами Sensus Navigation. Дані мапи можна завантажувати з Інтернету.

Загальна інформація про оновлення. Оновлення можна проводити просто з авто, за допомогою з'єднання з Інтернетом через мобільний телефон, або ж через комп'ютер, за допомогою накопичувача USB.

Мапа авто розділена на низку попередньо визначених регіонів. Під час оновлення даних мапи немає необхідності проводити оновлення всіх регіонів - водій може оновити тільки один чи декілька регіонів за власним вибором.

Один чи декілька регіонів можна оновлювати по Інтернет-з'єднанню авто. Якщо оновлюється велика кількість регіонів або ж вся мапа, загальний об'єм даних мапи може бути настільки великим, що буде набагато простіше провести оновлення через комп'ютер за допомогою накопичувача USB.

ПРИМІТКА

Якщо список опорних пунктів (маршрутний лист) охоплює декілька регіонів, усі ці регіони повинні мати один номер версії. Інакше є можливість того, що обчислюваний маршрут може включати в себе неочікувані ділянки дороги.

Оновлення структури мапи

Іноді структуру мапи необхідно міняти - це відбувається, якщо слід додавати регіон, або якщо великий регіон мапи слід розділити на менші регіони. Коли це відбувається, будь-яка спроба оновити окремі регіони за допомогою стандартної процедури завершуватиметься невдало, при цьому виводитиметься причина невдачі у повідомленні.

Натомість слід перевстановити повністю всю мапу з накопичувача USB. Подальшу інформацію див. на сторінці підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com) або ж зверніться до дилера Volvo.

Оновлення ПЗ навігаційної системи

Окрім даних мапи, програмне забезпечення навігаційної системи, яке постійно удосконалюється, також потребує оновлення час від часу. При цьому може виникнути ситуація, в якій останні оновлення даних мапи не підтримуються поточною версією ПЗ наві-

гаційної системи. У цьому випадку на екран виводиться повідомлення, інформуючи, що ПЗ навігаційної системи слід оновити. Це можна також проводити у дилера Volvo.

Детальніше див. під заголовком "Версія програмного забезпечення" у розділі "Налаштування системи".

Оновлення з авто, підключеного до Інтернету або USB

Детальніше про те, як оновлювати мапи, див. розділи "Оновлення даних мапи з авто, підключеного до Інтернету" та "Оновлення даних мапи через ПК та USB".

Часті питання

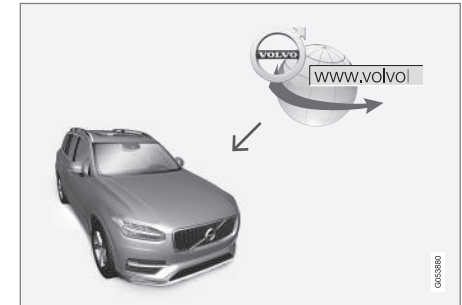
Запитання	Відповідь
Чи можна змінити базовий регіон мапи, наприклад, з Європи на Північну Америку?	Так, з деякими винятками. Зверніться до дилера Volvo, щоб отримати актуальну інформацію.
Скільки часу необхідно для завантаження оновлення мапи?	Це залежить від розміру файлу мапи та швидкості Інтернет-з'єднання. Інформація про розмір файлу оновлення (у Мб) відображується на екрані.
Який розмір оновлення?	Це залежить від ринку. Детальна інформація про це наводиться для мапи кожного ринку - див. сторінку підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com).
Нічого не працює з цим оновленням - що мені робити?	Спробуйте відвідати сторінку підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com) або ж зверніться до дилера Volvo.

Пов'язана інформація

- Оновлення даних мапи з автомобіля, підключеного до Інтернету (стор. 53)
- Оновлення даних мапи через ПК та USB (стор. 55)
- Діагностика неполадок Sensus Navigation (стор. 57)
- Авторські права на навігацію по мапі (стор. 61)
- Ліцензійна угода для навігації по мапі (стор. 59)
- Інформація мапи (стор. 49)

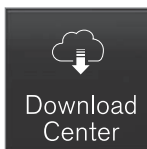
Оновлення даних мапи з автомобіля, підключеного до Інтернету

Коли авто підключене до Інтернету, дані мапи можна завантажувати через з'єднання з Інтернетом.

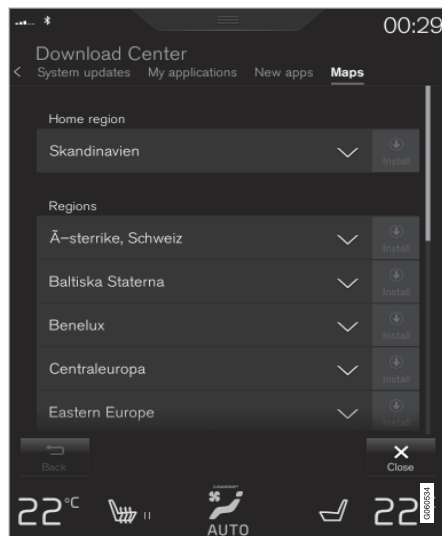


Принцип віддаленого оновлення.

- ⏪ Автомобіль має бути підключеним до Інтернету, див. опис у розділі "Підключення авто" у посібнику з експлуатації.



1. Торкніться **Центр загрузки** на сторінці програм.
 - > Додаток запускається і на екрані відображується цифра поруч із **Карти**, що позначає кількість наявних оновлень мапи для зазначеного домашнього регіону. Цифра залишається видимою до проведення нового пошуку оновлень або ж до їх установлення.
2. Натисніть **Карти**.



3. Натисніть **Установ.**, потім **Підтвердить**.
 - > Установлення обраної мапи / оновлення мапи розпочалося.

Детальніше див. сторінку підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com) або звертайтеся до дилера Volvo.

Автоматичне оновлення даних мапи

Автоматичне оновлення можна обрати тільки якщо функція **Фонові перевірки**

оновлений ПО ввімкнена, див. розділ "Системні оновлення".

1. Автоматичне оновлення даних мапи можна обирати тільки для домашнього регіону. Якщо домашній регіон ще не вибрано, натисніть стрілку ВНИЗ, щоб відкрити регіон.
 - > На екрані відображуються детальні відомості мапи.
2. Натисніть **Уст. дом. регион**.
3. Поставте позначку в полі **Автом.оновл.:**.
 - > Коли автомобіль підключений до Інтернету, і наявне оновлення мапи, воно автоматично завантажується на автомобіль.

Пов'язана інформація

- Оновлення даних мапи за допомогою MapCare (стор. 52)
- Оновлення даних мапи через ПК та USB (стор. 55)

Оновлення даних мапи через ПК та USB

Завантаження даних мапи з Інтернету на накопичувач USB, а з накопичувача USB - на автомобіль.

Підготовка



Діаграма оновлення процесу через комп'ютер чи накопичувач USB.

Пам'ять USB

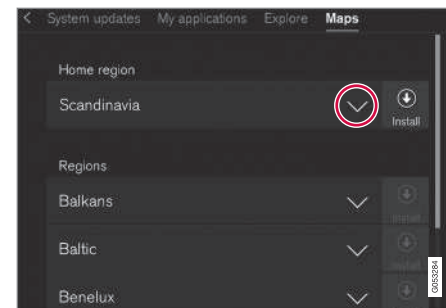
Для проведення оновлення накопичувач USB повинен відповідати наступним вимогам:

Параметр	Вимоги
Стандарт USB (1.0/2.0/3.0):	Від 2.0
Файлова система (Ext2/NTFS/FAT32):	FAT32
Ємність (8/16/32/64 Гб):	Розмір файлів мапи залежить від ринку - див. розмір файлів у розділі "Детальна інформація" по кожному ринку на сторінці підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com).

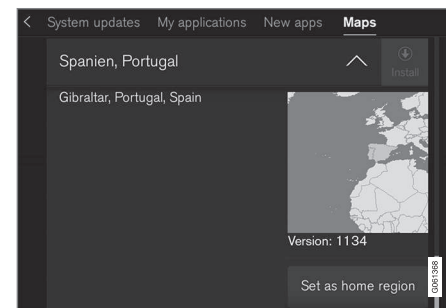
Зверніть увагу на поточну версію мапи



1. Торкніться **Центр загрузки** на сторінці програм.



2. Торкніться стрілки, щоб розкрити регіон.
> На екрані відображаються детальні відомості мапи.



3. Зауважте на інформацію мапи.

« Завантаження даних мапи з Інтернету на накопичувач **USB**

Тримайте напоготові накопичувач USB та занотовану інформацію про мапу.

1. Зайдіть на веб-сайт підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com) з комп'ютера, підключеного до мережі Інтернет.
2. Оберіть мапи, модель авто та модельний рік.
3. Натисніть на регіон, який необхідно оновити.
 - > На екрані з'являється зображення мапи з інформацією про останні дані мапи для відповідного регіону.
4. Пересвідчіться в тому, що версія мапи новіша, порівняно з тою, що встановлена на авто.
5. Підключіть накопичувач USB до комп'ютера і завантажте оновлення на накопичувач USB.

Час, необхідний для завантаження даних, відрізняється, залежно від розміру мапи та швидкості з'єднання.

Перенесення даних мапи з накопичувача **USB** на автомобіль. Передача даних може тривати до 40 хвилин, залежно від обсягу даних. Оновлення триває під час водіння. Якщо уста-

новка не завершена, коли авто вимикається, оновлення буде продовжене під час наступної подорожі.

Оновлення

1. Увімкніть навігаційну систему.
2. Підключіть накопичувач USB до порту USB авто. Якщо в автомобілі є два порти USB, інший порт не можна використовувати в цей час.
3. Навігаційна система автоматично розпізнає наявність оновлення і, під час оновлення всієї бази даних мапи, показуватиме на екрані процент оновлення.
 - > У випадку оновлення окремої мапи регіону, процес оновлення вмикається негайно.Щоб розпочати оновлення всієї бази даних мапи користувач має торкнутися **Підтвердить** або ж **Отмена**, щоб скасувати установку.
4. Торкніться **Підтвердить** - оновлення всієї бази даних мапи запускається, і стан його виконання відображується на центральному дисплеї.
5. На екрані відображується інформація про те, коли передача даних завершена. Після цього можна відключати накопичувач USB.

6. Перезапустіть інформаційно-розважальну систему.
7. Перевірте, що на авто було завантажено правильні дані мапи, повторивши кроки, описані під попереднім заголовком "Зверніть увагу на поточну версію мапи".

Переривання

Якщо оновлення було перерване, на центральному дисплеї завжди виводиться пояснювальне текстове повідомлення.

Що трапиться, якщо...	Відповідь
...система Infotainment вимкнеться під час оновлення?	Процес буде поставлений на паузу і автоматично відновиться з місця зупинки, коли система буде запущена знову, наприклад, після запуску двигуна.
...накопичувач USB буде витягнений до завершення оновлення?	Процес буде поставлений на паузу і автоматично відновиться з місця зупинки, коли система буде запущена знову, коли накопичувач USB буде знову підключений до авто.

Детальніше див. сторінку підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com) або звертайтеся до дилера Volvo.

Пов'язана інформація

- Оновлення даних мапи за допомогою MapCare (стор. 52)
- Оновлення даних мапи з автомобіля, підключеного до Інтернету (стор. 53)

Діагностика неполадок Sensus Navigation

Наступні приклади можна діагностувати як неполадки навігаційної системи.

Розташування авто на мапі не коректне

Навігаційна система показує розташування авто з точністю до 20 метрів.

Є більший шанс помилки, якщо ви їдете по дорозі, яка пролягає паралельно іншій дорозі, по звивистим дорогам, по дорогам з декількома рівнями, а також після тривалої подорожі без чітких поворотів.

Високі гори, будівлі, тунелі, віадуки, естакади, тощо, також мають негативний вплив на приймання супутникових сигналів, що означає, що точність обчислення розташування авто може зменшитися.

Система не завжди точно обчислює найшвидший/найкоротший маршрут. Під час обчислення маршруту враховуються декілька чинників, щоб визначити теоретично найкраще рішення. Ці чинники охоплюють відстань маршруту, ширину дороги, класифікацію дороги, інтенсивність дорожнього руху та обмеження швидкості. Проте цілком можливо, що досвідчений водій зі знанням місцевості зможе більш ефективно прокладати маршрут.

- « Наприклад, система може використовувати платні дороги чи пороми, а водій може захотіти уникати їх.

З технічних причин система може використовувати тільки крупні дороги під час обчислення довгого маршруту.

Якщо ви ввімкнули опцію уникати платних доріг та шосе, система буде уникати їх, де це тільки можливо. Вони будуть використовуватися тільки за відсутності розумної альтернативи.

Розташування авто на мапі не коректне після транспортування

Якщо автомобіль транспортується (наприклад, на поромі чи потязі), або в інший спосіб, який ускладнює приймання супутникових сигналів, для визначення точного розташування авто може знадобитися до 5 хвилин.

Символ авто на екрані дисплея поводить себе нелогічно після заміни шин.

Окрім приймача супутникового сигналу, датчик швидкості авто та гіроскоп допомагають визначати поточне розташування та напрямку руху авто. Після монтажу запасного колеса або зміни літніх шин на зимові системі необхідно адаптуватися до розміру нових шин.

Для оптимальної роботи системи рекомендується деякий час їхати по дорогам з гарним прийомом супутникового сигналу (гарною видимістю).

Зображення мапи не відповідає реальній ситуації

Такі чинники, як мережа доріг, що постійно розширюються та розбудовуються, нові правила дорожнього руху, що постійно оновлюються, тощо, призводять до того, що база даних мапи є не завжди повною у кожній ситуації.

Через це дані мапи постійно оновлюються і доповнюються. Перевіряйте наявність оновлень час від часу.

Символ авто на екрані перестрибує вперед і обертається

Системі може знадобитися декілька секунд для визначення розташування та руху авто перед початком руху.

Вимкніть систему і двигун. Запустіть двигун і ввімкніть систему, але залишайтеся на місці протягом деякого часу перед початком руху.

Інформація мапи застаріла

Див. відповідь під наступним заголовком.

Чи встановлено останнє оновлення мапи?

Дані мапи постійно оновлюються і удосконалюються. Перевірте, чи встановлена у вас остання версія мапи, і чи є доступні оновлення:

- Перевіряйте, коли автомобіль підключено до Інтернету - див. розділ "Оновлення даних з авто, підключеним до Інтернету".
- Перевірте версію мапи в авто і порівняйте її із наявною версією мапи на веб-сайті підтримки Volvo Cars - див. розділ "Оновлення даних мапи через ПК та USB".

Пов'язана інформація

- Стислий посібник з навігації по мапі (стор. 6)
- Оновлення даних мапи за допомогою MapCare (стор. 52)
- Оновлення даних мапи з автомобіля, підключеного до Інтернету (стор. 53)
- Оновлення даних мапи через ПК та USB (стор. 55)

Ліцензійна угода для навігації по мапі

Ліцензія¹ є угодою про право чинити певні дії або ж право використовувати дозволи інших щодо умов та положень угоди.

ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ЛІЦЕНЗІЙНУ УГОДУ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ, ПЕРШ НІЖ КОРИСТУВАТИСЯ БАЗОЮ ДАНИХ HERE

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

ЦЕ Є ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА (НЕ ДОГОВІР КУПІВЛІ) МІЖ ВАМИ ТА КОМПАНІЄЮ HERE EUROPE B.V. ("HERE") НА ВАШУ КОПІЮ БАЗИ ДАНИХ НАВІГАЦІЙНИХ КАРТ HERE, ВКЛЮЧНО З ВІДПОВІДНИМ ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НОСІЯМИ ДАНИХ ТА ПОЯСНОВАЛЬНОЮ ДРУКОВАНОЮ ДОКУМЕНТАЦІЄЮ, ВИДАНОЮ КОМПАНІЄЮ HERE (РАЗОМ «БАЗА ДАНИХ»). ФАКТОМ КОРИСТУВАННЯ БАЗОЮ ДАНИХ ВИ ПРИЙМАЄТЕ ТА ПОГОДЖУЄТЕСЬ З УСІМА УМОВАМИ ДАНОЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ («УГОДА»). ЯКЩО ВИ НЕ ПОГОДЖУЄТЕСЬ З УМОВАМИ ДАНОЇ УГОДИ, НЕГАЙНО ПОВЕРНІТЬ БАЗУ ДАНИХ РАЗОМ З УСІМА ДОДАТКОВИМИ МАТЕРІАЛАМИ ДО

ВАШОГО ПОСТАЧАЛЬНИКА ДЛЯ ПОВЕРНЕННЯ ГРОШЕЙ.

ПРАВО ВЛАСНОСТІ

База даних та авторські права й інтелектуальна власність або відповідні суміжні права належать компанії HERE та її ліцензіарам. Право власності на носій, на якому знаходиться База даних, залишається за компанією HERE та/або вашим постачальником до тих пір, поки ви повністю не розрахуєтесь з компанією HERE та/або вашим постачальником у відповідності до даної угоди або схожої угоди/угод, згідно яких ви отримали базу даних.

НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ

Компанія HERE надає вам невиняткову ліцензію на використання Баз даних для ваших власних потреб, або, якщо можливо, для використання у внутрішній роботі вашого підприємства. Дана ліцензія не дає права надавати субліцензії.

ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

Діапазон використання Баз даних обмежується конкретною системою, для якої вона була розроблена. Якщо це тільки прямо не дозволяється дією обов'язкових законів (напр., національні закони, засновані на Європейській директиві щодо програмного забезпечення (91/250) та

Директиві щодо баз даних (96/9)), ви не можете вилучати або повторно використовувати значні частини вмісту Баз даних, а також відтворювати, копіювати, змінювати, адаптувати, перекладати, розбирати, декомпілювати та здійснювати зворотній інжиніринг будь-якої частини Баз даних. Якщо ви бажаєте отримати інформацію про операційну сумісність, як зазначено в (національних законах, заснованих на) Європейській директиві щодо програмного забезпечення, ви повинні надати компанії HERE розумну можливість надати зазначену інформацію на розумних умовах, враховуючи витрати, які мають бути визначені компанією HERE.

База даних містить інформацію, що була надана компанії HERE, згідно умов ліцензії, третіми сторонами, та яка регламентується вимогами та повідомленнями про авторське право постачальника, що розміщені за наступною адресою в Інтернеті:

here.com/supplierterms

¹ EULA = End User License Agreement

«**ПЕРЕДАЧА ЛІЦЕНЗІЇ**

Ви не можете передавати Базу даних третім сторонам, окрім випадків, коли База даних встановлена на системі, для якої вона призначена, або коли ви не залишаєте собі жодної копії Базу даних, та у тому випадку, якщо правонаступник погоджується з усіма умовами цієї Угоди та надає компанії HERE відповідне письмове підтвердження. Комплекти з декількома дисками можуть передаватись або продаватись лише повним комплектом, наданим компанією HERE, а не частинами.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

Компанія HERE гарантує, що, з урахуванням зазначених нижче застережень, протягом 12 місяців з моменту придбання вашої копії Базу даних, вона значною мірою працюватиме згідно встановлених компанією HERE Критеріїв правильності та повноти, що існували на момент придбання Базу даних; компанія HERE може надати ці критерії за вашою вимогою. Якщо робота Базу даних не відповідає цій обмеженій гарантії, компанія HERE докладе розумних зусиль для виправлення або заміни вашої копії Базу даних, що не відповідає вимогам. Якщо ці зусилля не призводять до роботи Базу даних згідно викладених у даному документі гарантій, ви маєте можливість або отримати компенсацію ціни придбаної Базу даних, або анулювати Угоду. Цим

положенням визначаються максимальний розмір відповідальності компанії HERE та ваш єдиний правовий інструмент врегулювання суперечок з компанією HERE. Окрім прямо зазначеного у цьому розділі, компанія HERE не дає жодних гарантій та не робить жодних заяв стосовно використання результатів експлуатації Базу даних, в тому що стосується її правильності, точності, надійності тощо. Компанія HERE не гарантує відсутність помилок у Базі даних у даний момент та неможливість їх виявлення у майбутньому. Жодне усне чи письмове повідомлення або порада, надана компанією HERE, вашим постачальником або будь-якою іншою особою не є гарантією та жодним чином не розширює межі наведеної вище обмеженої гарантії. Надана в цій Угоді обмежена гарантія жодним чином не впливає та не обмежує будь-які законні юридичні права, які можуть надаватись вам згідно законної гарантії проти прихованих дефектів.

Якщо ви не отримали Базу даних безпосередньо від компанії HERE, додатково до прав, що надаються компанії HERE згідно цього документу, відповідно до місцевих законів у вас можуть бути законні права проти особи, яка надала вам Базу даних. Наведена вище гарантія компанії HERE не впливає на такі законні права і ви можете користуватись

такими правами додатково до гарантійних прав, зазначених у цьому документі.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Ціна Базу даних не включає будь-якої компенсації за прийняття ризику непрямих, прямих або необмежених прямих збитків, які можуть мати місце через ваше використання Базу даних. Відповідно, в жодному випадку компанія HERE не нестиме відповідальність за будь-які прямі або непрямі збитки, включаючи, без обмеження, втрату прибутків, даних або можливості експлуатації, які зазнає ви або будь-яка третя сторона внаслідок вашого користування Базою даних, включно з відповідальністю внаслідок позову за договором або деліктним позовом, або позовом на основі гарантії, навіть у разі обізнаності компанії HERE про можливість таких збитків. В будь-якому випадку відповідальність компанії HERE за прямі збитки обмежена ціною вашої копії Базу даних.

ЗАЗНАЧЕНІ В ЦІЙ УГОДІ ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НЕ ВПЛИВАЮТЬ ТА НЕ ШКОДЯТЬ ВАШИМ ЗАКОННИМ ПРАВАМ У ВИПАДКУ, ЯКЩО ВИ ОТРИМАЛИ БАЗУ ДАНИХ НЕ В ПРОЦЕСІ КОМЕРЦІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

База даних може містити неточну або неповну інформацію внаслідок таких причин, як плин часу, зміна обставин, використовуваних джерел та способу збирання комплексних географічних даних; будь-яка з цих причин може призвести до неправильних результатів. База даних не містить та не надає інформацію стосовно, поміж іншого, тривалості подорожі та може не включати інформацію про безпечність районів, діяльність правоохоронних органів, аварійну допомогу, будівельні роботи, перекриття доріг або вулиць, нахил доріг, висоту мостів або обмеження на вагу автомобіля та інші обмеження, а також про стан доріг, спеціальні події, в залежності від бренду системи навігації, що ви володієте.

РЕГУЛЮЮЧЕ ПРАВО

Ця Угода регулюється законами адміністративно-територіальної одиниці, в якій ви проживаєте під час придбання Базу даних. Якщо на той час ви проживаєте за межами Європейського союзу або Швейцарії, будуть діяти закони тієї адміністративно-територіальної одиниці в межах Європейського союзу або Швейцарії, в якій ви придбали Базу даних. В усіх інших випадках або у разі неможливості визначення адміністративно-територіальної одиниці, в якій ви придбали Базу даних, діятимуть закони Нідерландів. Розгляд

будь-яких суперечок, які випливають з даної Угоди або відносяться до неї, буде знаходитись в юрисдикції компетентних судів за місцем вашого проживання під час придбання Базу даних, без обмежень на право компанії HERE учиняти позови проти вас за вашим поточним місцем проживання.

Пов'язана інформація

- Оновлення даних мапи за допомогою MapCare (стор. 52)
- Авторські права на навігацію по мапі (стор. 61)

Авторські права на навігацію по мапі

Для інформації про авторські права (© Copyright) - див. розділ "Ліцензійна угода для навігації по мапі"

Пов'язана інформація

- Оновлення даних мапи за допомогою MapCare (стор. 52)
- Ліцензійна угода для навігації по мапі (стор. 59)

R

Real Time Traffic Information (RTTI) 39, 47

S

Send to Car 26

V

Вигляд мапи 43

Визначні місця (POI) 24

Встановити пункт призначення 20, 21,
22, 24, 25**Г**Голосове керування 14, 16
Налаштування 17**I**

Інформаційна картка 33

Інформація про дорожній рух
трансляція 38**Л**

Ліцензійна угода 59

ННалаштування
Опції мапи 43**O**Об'єкти
Символи 24

Об'їзд 34

Оновлення даних мапи 52, 53, 55

Опорні точки маршруту 31

Опорні точки та альтернативний маршрут 30

Опції мапи 43

Опції супроводження 42, 45, 48, 49

П

Питання та відповіді 57

Пункт призначення 20, 24

P

POI уздовж маршруту 32

CСимволи
об'єкти 24Супроводження
стислий посібник 7**T**

Транспортування авто 58

У

Увімкнення системи 6

Усі права застережені 59, 61

Ускладнення дорожнього руху на маршруті 32

